



侵權越分致多空廢臣恩新嘉坡領事左秉隆與英官頗能相得外部亦稱其辦理妥洽因遭馬格里告以香港若設領事當以左秉隆調往辦其辭意似尚易商惟遇事設法支展必再四催問而始辦則外部之常例也容俟外部復文到日如仍不遣允臣當相機辦論理合附片具陳伏乞聖鑒訓示遵奏

此疏辭叔耘星使於去年十月初十日具奏頃有友從都門携來得以寓目伏讀一過深佩星使熟諳時局洞悉外情於保民之中兼寓講信修好睦鄰柔遠而以於通彼此之情意俾無扞格所見不亦宏遠也哉

靈禮續聞○柔佛諸商擬於初七日舉行慶禮各節甚經列報茲接柔佛來信謂該處諸商因蘇丹會議年期內例須齋戒故未便受諸人慶禮故屬下諸商等議至初七日而後補行此禮擬在柔佛蓋搭花街各店戶皆結綵張燈以相慶賀並演戲劇等諸事而購其歡想屬此期必有一番非常之鬧熱矣

西報照譯○本坡實得力太晤士西報現接某華人之函內言手車出牌之不應如是阻擋擬控工部局於案云云其函甚詳該報已全錄報中茲將其大意譯登以存其事耳

出洋人盛

狀師匿跡

○聞本坡有某狀師前者曾因患病久未至寫字樓中距近日不知匿於何方昨由皇憲發票傳該狀師到案乃竟杳然無跡然此事說不數日即可以分明矣

帆船滯滯○有帆船名奧利刺者於西去年十一月廿八號由紐約啟行南來乃至去月廿八日始經抵即計歷水程已有五閱月零

八日之久查該船載有火水四萬零四百六十四箱係本坡貿也洋行之貨乃遲遲始到亦可見帆船航海之難也

飼馬報德

○前日法國郵船薩希倫東渡之際載有良馬四匹前往日本查此馬乃土王精選以餽日本之君者四馬均神駿異常每

匹皆值數千磅之資是緣土國戰船前在日本海面失事蒙日人極力拯救并賜戰船以載諸人回國土廷蒙此德故特選良馬以謝之也

遞籍潛回○有海南人名洪亞順者前因作惡多端故為大府所獲業於西正月二十二號將其驅逐出境不意洪近日又復潛來隴

地二十三日為暗牌差役所獲將其解送府堂已定本日為之提訊矣按近來被逐出境之人每每有潛行再至是何以故豈以此地為魚之澤耶然而違例潛回竟遭復獲則亦何益也

事須剖白

○本坡實得力西報云風聞居模刺巴齊智當日被控在羈候訊時曾有人私榜該犯出至各菜館中肆其飲啖云是說也藉藉人言究未審其虛實如何倘確有是事則殊屬有壞王章然若無如此所為則司羈人員亦須出面辯明俾得虛實是非不致混淆莫白

云該報之言如此爰照譯之

命案詳泉

○暗牌陳才殿賭間口文成號蔡芳之母一案本報早經詳錄嗣以該暗牌受傷送院故久未經機訊現在陳才已愈故

將此案解送府堂廿九日經府草提訊據原告屍子蔡芳所控與本報前錄相同且言該兒先用足踢後以有針之木枋擊傷左額而足跟亦已

受傷故致斃命云又言與陳才相識業已年餘前者曾聞陳言伊曾爲盜犯罪多次嗣乃更名德發充當暗差云云訊畢復訊証人紹其據供

供亦與上略同復訊証人李文彈亦如前說嗣復訊西醫不里惹據言是夜十點鐘之際本院收到屍身一具額際有傷深闊約寸半之譖委係

被人毆擊云云嗣復訊問暗脚總差波知惹據謂是夜九點半鐘接德律風言陳才殿斃人命之事趕即起總差館看破見陳倒於地呼痛

遍身泥污詢其何故據云係因謝慶水之案欲執蔡芳乃被諸人相縛不放嗣復有人欲將伊毆打不意誤傷芳母云云據謝慶水之案并未命

該差往拘兒犯也嗣復訊問西醫勞未連據言是夜十點鐘接到陳德發一名遍身青紫目赤青腫其足亦受傷約一寸二分之深闊但此傷口似非被人所擊競係被物刺傷云云迨傳訊各供畢因作誤殺論判將案詳解呈堂覆核

火燒誌異○香港西字報云十八晚八點一刻鐘香港對海九龍地面見有火燒在仰船洲山畔凌空飛渡經尖沙嘴而至灣仔山頭化而爲二其一墜於山上轉瞬即滅一在空中停留片刻化作灰塵紛紛亂落火色極青自初見以至銷散約歷時五分鐘火滅後則見空際濃

稅八十七兆一十四萬四千四百八十兩前年入口稅一百一十兆零八十八萬四千三百五十五兩出口稅九十六兆九十四萬七千八百三十二兩合兩年觀之則入口稅比前有加而出口之稅略形短縮矣

雲舒卷向東南方吹去云

洋稅稟報

○中國各洋關去所收之出入稅現已彙冊詳報計去年徵收入口稅銀一百升七兆零九萬三千四百八十一兩出口稅八十七兆一十四萬四千四百八十兩前年入口稅一百一十兆零八十八萬四千三百五十五兩出口稅九十六兆九十四萬七千八百三十二兩合兩年觀之則入口稅比前有加而出口之稅略形短縮矣

庖人作稿

○有吉慶人名淡英羽沙者向在爪哇開設布店營生有庖人名武沙者亦其同籍人在該店為僕詣於升七夜託故出

本館附識

品出賣烏密酒發賣售蜜酒

其酒係白頭翁式發售有年沽飲諸君莫不稱其香濃奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可憤嗣後諸君沽買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內

有小紙何頭翁字號請為明曉也本公司始無售若此字樣即係僞貨請為明認特此佈聞

大英一千八百八十五年十二月十九號

大英一千八百八十五年十一月初四日

敬者本行種美酒來

馳名茲復士斗雲字酒到財隱不惟飲之神調和血疾病誠酒君光陰應狗頭標底宜銅諸月十五號

Charles Hoadson & Sons  
Guinness Extra Special Bitter  
Guinness Extra Special Ale  
Guinness Extra Special Porter

ESTD 1850

GUINNESS STOUT

WOLF BRAND

敬者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來勃發售其酒係白頭欵式發售有年沾飲稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以鹽魚目混珠情深可憐嗣後諸君若買本行自頭三品酒者請細認本號招牌之內

名 馳

嘗思醫生之道所最要者則惟資薄其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外  
此本行鐵櫃所以爲諸翁之所共賞也啟若本行所賣之鐵櫃久已馳名於東  
方一帶而於南坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之人其製甚  
爲堅固能避火且其匙鑰妙妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製無  
雜成並以木料且諸櫃自前至今均爲一式堅固並無

An illustration of a vintage bottle of Charles Heidsieck Champagne. The bottle has a long neck with a foil-wrapped cork. A small label on the neck reads 'CHARLES HEIDSIECK'. The main label on the body of the bottle is ornate, featuring the brand name 'Charles Heidsieck' at the top, followed by 'CHAMPAGNE' and 'VINTAGE'. Below this, it says '1907'. The label also includes the text 'Récolte 1907' and 'Charles Heidsieck & Fils'. The bottle is set against a dark background.

有優劣之分。至於各處大小  
不一而價値則約一百元至  
四百元。凡用之者可保其不  
燒燬。燒卽火災亦無所損本。  
行之鐵櫃實為叻坡諸華商  
沽亦殊不鮮。茲特為之錄佈。倘

有優劣之分。至於各  
不一而價値則約一  
四百元。凡用之者可  
礙焚燒，即火災亦無  
行之鐵源實為叻坡  
所喜曠而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之  
諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼  
大英一千八百八十九年十一月廿八號  
大清光緒十五年一月初六日

售出 櫃 鐵

所喜購而本行每年所  
諸君有惠顧者祈卽  
大英一千八百八  
大清光緒十五年

有優劣之分。至於各處大小  
不一而價值則約一百元至  
四百元。凡用之者可保其不  
廢焚燒即火災亦無所損本  
行之鐵漆實為叻坡諸華商  
沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘  
玉臨選購為盼



劫案錄  
○勿洛劫案前據西報釋<sup>一</sup>其中案情實有未詳之處故謹訪事人歸報該案情由校爲詳晰因繩錄焉據謂先是有人累積不料於去月十三夜約一點鳴鐘時郭與衆人均若熟睡忽有盜匪多人明火持械圍砲數聲即攻該園由後門進內開竅騷擾以圖盜劫時郭與衆人聞警即起攻其不備手足無措又不教與諸盜爲難詎諸盜遂張聲勢乃以利刃恐嚇脅將郭與衆人盡行束縛以刃凝郭即其銀物何在郭故駭懼異常惟有任其搜劫而黑盜遂即倒僂便箱席其所有不顧該園園之一空日郭適有一誼女尚屬童年弱小<sup>二</sup>諸盜見其所衣尚有金鎖扣數枚亦即破其衣而奪之去該女驚悸之餘更覺心寒股慄嗣諸盜四圍搜劫計有一點餘鐘之久然後鳴炮始去時郭以盜既遁因卽疾聲呼救鄰居<sup>三</sup>鄉工聞聲疑欲開門助捕至是諸盜燃鎗示威且疾聲大呼據謂我輩行劫原係爲復仇而來諸鄉親幸無出捕否則冒昧而來我輩所持之鎗非有雙目分明鑑面確之恐有性命之憂實諸鄉親之不自愛也而於我輩無尤焉後鄰居著工得聆此語均不敢出故諸盜遂得逍遙禁遁惟聞諸盜所採之音似皆係爲潮諺者迨至翌早郭以盜踪難究因卽赴報於案管郭所報被劫錄物蓋有一千三百元現已經官嚴飭差使密爲酒縛第不知人海茫茫果系弋蕪否耳

希臘榆列等差士炳向太守辯明謂洪果係爲洪帝順尙有洪之小影存案故太守以案情重大未便輕科因判將案詳解梟焉案附印有一枚名亞林者可爲度攻之史翁乃以

旗約四十許其上以英銀一元蓋之以紙作包遂對妓啟其包取出英銀一元便使她買阿芙蓉膏敷葉以供潤露之微并謂妓曰化包貯英銀五十元今則用去二元尚有四十九元之譜不便貯之於懷可置於床上架內以因其鑰無收鶴徒所覩也妓然之因與其趁勝則鬧其幅而藏之妓亦不復爲之加察矣迨至翌晨勝推枕而起未幾遂別仍謂妓曰刻因有事卽去容緩再來而於夜深之時候於重來時始爲珍復惟於昨夜寄貯之資請卿代爲照拂片時可也時妓以彼尙有多資寄貯於櫃故不虞其有他也任彼而去不料俟之既久而崔護不來因憶其所貯之資潛爲稽驗始知非並蓋妓也妓乃恐勝之行騙因而心有不甘卽趕赴捕房以期究治此事也詔勝猶復因出行騙近又赴於玉山鳳歌樓預定三宵謙飲而勝自認係在另一號捕房充當三書公差等語不料該衙爲三書學差鄭西來所聞因思允當三書公差寧籍中係爲余之一人今則勝自行混冒斷非善類可知乃卽四行禱請欲得亞勝而後快於去日廿九夜鄭適外出梭巡道經牛車水與勝相遇於途扭而執之捕房候中尙有屬詒籍十餘張競卽以此物復作行騙之具者因逮於案中惟刻下尙未經官提訊也

韓江橋錄  
○本年正二兩月天氣過寒以致潮屬之人多染疾疫而至於死亡此亦天災之流行而蒼生之小劫也蓋其所染之症俱善爲白玉龍湖屬天氣嚴寒時至於今業農者有事西晴難播厥嘉穡而秧針猶未憩然是皆緣天氣過寒則生意未能蓬勃諒時至桐卯始可植厥嘉禾故一切不農人之望秋不嘵與築歲之情同一急迫者也○汕頭開河有一義塾以課窮苦之童而無師束修向係惠潮嘉道從公項中撥出以充該塾之開辦每年之半亦不減費去數十金之諸誠善舉也至本年延爲塾師者係爲岐山鄉生員張君雲石云○鮀浦<sub>中</sub>曾君<sub>中</sub>董君<sub>中</sub>有聽設才<sub>中</sub>蕉任兩日兼辦課業時前由分用奏鏡高縣幕金胥部<sub>中</sub>政民間之被其德政莫噴噴然而稱道非衰○澄海縣董明府<sub>中</sub>滋子年餘空心甚得惟其愛民之心切欲以平日之經營化作蒼牛霖雨且使慈祥悱惻常有視民如傷而瘦瘠爲懷洵不愧斯民父母是以民間頗作時聞歌與之孔邇且不忤異口同聲尊稱其政更有一木板一片鏤有黃青天縣暴安良字榜遍貼於大路通衢以誌明府之令德既此一端亦可知明府之深入人心者深矣○油頭之於碣石一水迢迢程途頗遠惟該縣所奉之上帝神英靈顯赫香火之盛甲於韓江故汕中善信之徒多有附航膜拜以冀神靈之銀福而共荷生成無奈道路頗遙而有心無力者往往限以川資不能遂其就日瞻雲之念常致中懷抑鬱徒榮欣仰之思而○不料題日來汕中人士擬欲招股集資購一小輪船以便當川往來於碣石此議若成則航海者固稱所便而祀神者亦免跋涉之勞誠善舉也是所望於倡議而力勸其成者○擬辦志書○臺地向無志書歷來文獻雖有一二可徵者斷簡殘編恒未能詳贍自劉省三爵官保寧育夏嚴岐乎海濱挪舊因思一切開創規模與夫風土人情若不登之志乘何以示來茲而垂久遠惟是發凡起例體制纂錄若非燕詣大手筆恐不足潤色鴻猷故遲之又久必得才學兼儀品望素著者方能勝任愉快聞聘定福建某紳獨持其成雖然透才固難籌歟亦不易官場雖有此說不知開辦尚在何時耳

擬辦志書。○臺地向無志書，歷來文獻雖有一二可徵，著斷簡殘編，恒未能詳。瞻自劉省三爵官保奉命巡撫，是邦數年以來，甄歐啟、張平海、濱鄒魯因思一切開創規模，與夫風土人情，若不登之志乘，何以示來茲而垂久遠？惟是發凡起例，體制纂議，若非燕詣大手筆，則潤色鴻猷，故選之又久必得才學兼備品望素著者，方能勝任愉快。理聞，聘定福建某紳獨創其成。雖然，造才固難，籌欵亦不易。官場雖

刑訊妖道 ○前編妖道王某藉施醫藥術淫婦女一案該聞刑部浙江司分訊男女各犯據供妖道施醫治病實具蠱手回春之妙故言者妖道卒於交深執法致練技術破惑雖衆莫不情甘奉教等語質之妖道又稱僅治疾病無暗昧私邪刑訊迭次矢口不移婦女中雖由驚悚如再不供認則加以夾棍夾磚等情惟妖道惑眾妖言夜練術技已近白蓮邪教律當斬首又以幻術惑淫婦女而兩罪並科有難免於凌遲者厥後如何容俟訪錄

請建專祠 ○原任工部尚書兼管順天府尹潘文勤公前於兼尹京兆時迭逢河決水災致歉籌賑築堤不遺餘力去夏大雨山河並漲永定決口漫淹畿輔順直被水幾至萬村哀鳴偏野待哺情亟文勤公諒歎惄心力交瘁全活何止數萬致穀勞以終士民身被其德感慕不已經頤直紳士聯名呈請代奏擬於貢師天津等處擇地捐建兼尹潘文勤公專祠以隆報譽而順輿情並請列入祀典每歲春秋由地方官致祭等情詳稟直諭裕方伯詳請傳相入奏諒於日內即可奉乞殊恩矣

復作罪人 ○日本逃犯名休松改名加刺打學習律例陞至臬司之職詎當升堂審案之際被人認出乃係逃犯復拘之解案一節前月元宗

謀財害命 ○日本來信言與沙加地面有騙子年逾弱冠自認販米為業前數日往某店購買布疋計值四十八元訂價既成即央店夥送至某酒店當將價銀交楚店東不察其僞着伴携布隨之以往及同進酒店其司門者亦以為僞客出外購物初不見疑迨為時已久不見送布人復出入內查問則見該伴屍身橫陳於廁所之內蓋騙子勒脣棄屍於此而騙子已得布遠颺矣業經報案緝兇迄未就獲世途之險不大可畏哉

拆夥聲明 ○啟者啟示淺號開創在甲埠前與羅茂詰官合夥茲羅茂詰官志圖別謀已將伊名下之份數錢銀概行拆出於本月廿七日交收清楚嗣後承茂號生利威敗不關羅茂詰之事倘羅茂詰官前後有與各寶號來往交易者惟經手是問與本店均涉先此聲明免滋後論 大清光緒十七年四月初二日

代理保險 ○啟者本公司原係託振成公司陳君金鑑為駐助代理人嗣陳君以年華已暮不欲多勞故代肆事多已辭退今本公司已將此事轉託陳生利號在叻為代理人故特錄明於報備 諸君有欲投買保險者請至山仔尾陳生利號內相商便得特此聞

大清光緒十七年四月初一日 大英一千八百九十一年五月八號

啟者本公司乃精於上腳戲練各獸以成戲劇計本班名獸有獅五頭虎三頭象二頭并有獵狗各獸甚多更有國術如騎馬飛刀小馬絃計三十多匹而本班戲士男女計約四十五人之多且技藝超羣多有未經耳目所及更有絕妙丑陋所為各劇令觀者為之傾倒使如踏蹠縱躍各處身覺快捷無倫為此技者皆能宛轉自如若無肯者前者本班往遊各地均蒙獎勵曾有賞有金牌十面並鑄碑亭中演擇地於摩旗山下開場本班并設有電燈光輝異常布棚之內甚為寬敞可坐至千人茲定於本月初一日起至本月底止本班不過道經助場轉演二禮拜之久即將往巴城泗水等處此緣已受他人所曉不便久留再本日及四月初二日并演日戲由下午五點鐘開始演 諸君有興賞早惠臨鑒觀為望

子折收半價每台每票上午由九點鐘起至十二點鐘止下午由二點鐘起至六點鐘止并此佈告

大英一千八百九十一年五月九號 大清光緒十六年四月初二日  
大英一千八百九十一年五月九號 大清光緒十六年四月初二日  
大英一千八百九十一年五月九號 大清光緒十六年四月初二日

聲明告白 ○啟者甘公廟六甲陳聖王宮後街門牌第四號和美號敬寄生理歷開有年毫無與人俱食本月廿四日許徵

謙接盤和美生理財內請明不准提借倘 諸君有欲與揭借來往者惟於經手是間極與夥內無涉特此佈聞

大清光緒十七年三月二十六日 大英一千八百九十一年五月四號

勿賜教此佈 六清光緒十七年三月廿三日

生理聲明 ○啟者本號所成之生意本方已足非假他人聲名以光我號至街外謠言妄出本號所說實屬以謠傳謠耳倘有懷疑求

公信和明白 日

昭明告白 ○本號在星嘉坡開創三十餘年素安本業並無承辦本埠外埠各等鈔碼証料司事人羅琳不遵鋪規所做私家生理競稱本號所做希圖收信於人上年查確其弊即將羅琳革除如羅琳有欠到別人場借銀兩或貨項等項向羅琳追討不干本號之事特此佈聞

大清光緒十七年三月十九日 大英一千八百九十年四月二十七號

賽花會啟 ○敬者昉地本埠賽花之會已經議定於西六月十九二十號即華五月十三十四日舉行特此預聞凡有名花欲往會中者請如期惠臨可也

大英一千八百九十年四月廿九號 大清光緒十七年三月廿一日 賽花會董事乙治因列里謹啟

告白辭明 ○敬者本號篤生鑑江開設有年向專製造洋庄曾德秦戊發大九金銀來喚寄至義源號發售所創紙薄均為格外挑選

頂上之貨其金銀面並無破損更不惜工本延請名匠用心虔造不惟可見信於貴客并可以作質乎 神明近有懼心之徒有冒效本號之樣以圖射利本號原係戊發並非以發有相混貴客莫辨真偽今本號至四月初一日起出售一會字號曰曾戊發諸君應用祈為細辨以免魚目混珠則幸甚矣特此再告

大清光緒十七年三月十三日

臣者去年冬間本行所代理之歐洲納流因埃宜利美洋行曾在本坡泉堂控告新萬吉號係緣該號所沽不潔酒其所黏貼標

頭字樣及樽頭所用鉛印皆與該洋行所沽之酒無異屬有心假冒以冀魚目混珠蒙混允准飭該流嗣後不得復用該

洋行所用標頭字樣以免士商為之誤認不料該號心懷不軌射利尋圖而於所沽之不潔酒仍復假冒該洋行之標頭字樣以

故控之於案於去月二十九日經官提訊質實判將該號主人嚴禁示儆是以將此情形復登諸報嗣後諸君有購此酒務

宣細辨至他號之沽此酒者亦不得假冒該洋行標頭字樣倘有違者定必嚴行究責罰典各慎勿謂吾之不預也此

佈 大英一千八百九十年四月十八號 光緒十七年三月初十日 納流因埃宜利美公司代理人牙直里洋行謹啟

代理香港火燭保險有限公司告白 ○敬者茲本行已承香港火燭保險有限公司總理人之命在助與其代理一切火燭保險各事

宜凡購地諸君有家業物件等欲買保險者請至本行寫字樓面商一切價甚相宜特此預聞尚希 惠顧

大英一千八百九十年二月十六號 光緒十六年正月初八日 大清光緒十七年三月初八日

鐵樹出售 ○敬者茲本行所沽鐵樹人蒙諸君識用莫不深蒙獎譽遐邇馳名茲復新由歐洲搬至堅固鐵樹甚多大小俱全最合於

營生所用 諸君有欲置者即移 玉至本行選閱可也 大英一千八百九十年三月十一號 牙直里洋行謹啟

懸 立賞格人 茄生號有被李慶鑄李慶吉失去英銀八萬餘元他乃創有興裕號生連在老爺宮邊店中桌椅銅器玩物甚多約值銀千餘

元今移徙僅閱數月諸物十無一二令人無從索解又李慶鑄李慶吉置有金銀器皿不計其數茲特高懸賞格與 諸君約詢有知其

提出檢出寄領之處或知其與人暗作生連或購買各公司股份及暗插各項生連股份或買有地皮或建有屋宇或蔣銀項揜作他人

名字出借或買有房屋假託別人名號無論在本坡或麻六甲 檳榔嶼 上海 昔仔義 吉龍 日裡 曼華 那律 柔佛 小

白蠟 柯勝潤 勃仙那簡 寶勝越 哥打巴魯 利里洞 汝烏 綱略 呂宋 沖天末 加勝吧 望加錫 碩華 巨港 魏

眼 蘭內 汝撮 吉慶 那義寺冥難 四雅於戎 井里波 吧飭 而汝武 望加麗 啟釐 寧宜 芙蓉 巴東 亞齊 三

寶龍暨各屬州府者祈到本號報明當堂書立約字一紙詳細批明以杜複讐而防藉言俟查明確實追回抵償之後願從厚給賞以酬其

勞至遠近各色人等凡有金銀銀銅等器及產業家器賣與李慶鑄李慶吉以及將股份物業代為暗典於人或將金銀銀銅各器代為兌

知 出均祈前來報知如果証據顯然本號亦當酌給花紅此帖是實決不食言幸勿遲疑是所切盼

大清光緒十六年庚寅十二月十二日 施生公司 豐芳琳謹白

華英書籍減價出售 ○敬者鄭容裕先生在前奉委出洋歷有年所想真博採方言鉛槧自富環同中國學 憲衙內統理洋務事宜先生每於公畢餘閒將其平日所有著述各書訂校而附之刊印一律告竣有心世務者購而熟讀之不特增廣識見實足以助其才力誠嘉惠後學之要務也茲將各書目開列如左 計開英學秘附每部銀六角 增訂華英字典每部銀五元半 菲語彙初集每部銀一元半 英文威語字典每部銀六元半 英語彙第二集每部銀二元 學習英文默字部每部銀一角 雜譜寶笈每部銀二元 廣城曆報新聞紙每年銀八元 大清光緒十七年正月廿二日 大英一千八百九十年三月二號 漆木街南興隆號謹啟

紅頭魁仔標萬蘭池酒發售



*Bisquit Dubouché & Co.*  
COGNAC

★

敬者本公司所製之紅頭魁仔標萬蘭池酒馳名已久，在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消

所以

諸君沽飲者均深獎譽

在歐洲一帶各國之人無不喜

味清香遠勝於他酒故也是以

沽飲者無不盛稱其美且此酒

來沽發售自此酒到貯後凡

飲此酒因其氣味清香遠勝於

他酒故也是以

奉行特此酒

沽飲者無不盛

稱其美且此酒

與本坡天氣甚

沽飲者無不盛

正金鐘標萬蘭池酒出售



敬者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華藉君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應客沽凡諸君有欲客購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍

製造之法  
新專商  
嘉裕公司  
王頂原  
庄上家  
小諸君  
沽買此酒  
者皆歸上  
寺之料保  
無偽充之  
此酒若在本坡沽  
飲甚如意  
且貨外  
甚廉諸君  
沽用須為留心辦  
認以防魚  
珠之混因  
現在市上假冒者甚多

拿模只公司等西字爲羅麻免爲殊目之混是所切  
大英一千八百八十九年十二月三號

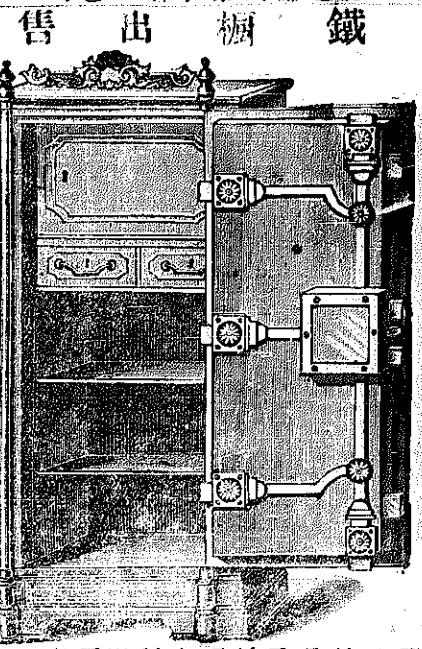
不殺呼魯即前加珍麥洋行謹啟

長

貨開坐落甘公廳六甲之甘明街第十號  
門牌 店鋪二間坐落甘公廳六甲之  
機加街第九號十號十一號門牌 店鋪  
一間坐落衣箱街第十七號門牌 大  
鋪車水戲園後街第四十四號門牌 店  
鋪二間坐落小坡梧槽路第一百零八號  
出號第一百十號門牌以上各鋪都設甚  
相宜 諸君有欲祝居者請至本公司  
商相商便妥謹此佈聞

光緒十六年十二月初一日

新嘉坡保險公司謹啟



敬者本公司所售之酒在本坡馳名  
已久素蒙諸君惠用無不盛稱其  
妙計此酒之大小共有五等而價費  
最少亦在九十五元以上而此鐵桶  
乃歐洲著名工師所製極為美善本  
坡所有西人齊智人以及作倅生  
理諸華商多向本行購買以為貯銀  
之用因本行所沽者均用上等物料  
製造而成不能壯觀瞻並異常富  
堅固無論火燒盜劫均保無虞貨美  
價廉莫此爲甚倘諸君有欲購此酒  
以收藏重寶可至本行選閱是幸此  
佈 英一千八百九十年正月四號  
不殺呼魯公司謹啟

如以上所黏各標頭無本行不殺呼魯華字者即爲假貨勿爲之

認買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

不殺呼魯即前加珍麥洋行謹啟

此